

IBON ERRAZQUIN

Age : 51

Address: Ave María, 40, 3º Izqda.

28012 MADRID

Telephone number: 0034-658469924

Email: ibon.errazkin@gmail.com

Born in San Sebastián (Spain) in 1968. Freelance translator since 1997. Languages: English to Spanish. In this time I have worked as a translator, editor and proofreader mostly for two Swedish translation agencies (Textforum and Comactiva – see references), but also for many private companies and institutions from diverse areas of enterprise. Currently looking to expand my customer base.

ACADEMIC BACKGROUND

1986-1991

San Sebastián

Degree in Spanish Language and Literature

University of Deusto

1992

San Sebastián

Certificate of Proficiency in English (C2)

Cambridge Assessment

1994-1996

London (UK)

Diploma in Translation

Chartered Institute of Linguists (CIOL)

Languages:

Spanish: Native

English: Proficient

Spoken: Basque and French

Software: SDL Trados, Memsource, XTM, Subtitle Edit

PROFESSIONAL BACKGROUND

2004-2020 Textforum

Göteborg (Sweden) **Freelance translator and proofreader for the Swedish translation agency Textforum (see references)**

Translation and proofreading in diverse areas: technical, medical, media/corporate presentations, subtitling, clothing, etc. Clients include Volvo, Mirka, Bosch, Helly Hansen, Astellas Pharma AB, Arjo Huntleigh, Kraft Powercon and ASSA ABLOY.

2007-2020

Comactiva Translations AB

Göteborg (Sweden) **Freelance translator and proofreader for the Swedish translation agency Textforum (see references)**

Translations and proofreading in diverse areas: technical, media/corporate presentations, subtitling, medical, children's books, design books, clothing, etc. Clients include IKEA, Region Jönköpings län, Micvac, Hästens Beds, IsaDora and Fox TV.

PROFESSIONAL REFERENCES

You may ask for references about my professional background to:

Cecilia Humbla

Textforum (Sweden)

CEO and Project Manager

E-mail: cecilia@textforum.se

Gabriella Rüdstrom

Comactiva Translations AB (Sweden)

Production Manager and Translator

E-mail: gabriella@comactiva.se